

LE COIN DE LA JEUNESSE

LES ACEJISTES ORGANISENT LES SPORTS
L'on nous prie d'annoncer qu'une assemblée de hockey et de quilles pour les membres du cercle de l'A.C.J.C. de la ville, aura lieu dimanche prochain à 2 heures M. dans la salle de l'A.C.J.C. sur la rue St-François.

ASSEMBLEE DU CERCLE DE L'IMMACULEE CONCEPTION
Hier soir avait lieu dans la salle de la rue St-François une assemblée du cercle de l'Immaculée Conception sous la présidence de M. Benoit Fournier. Celle-ci était la première d'une série de réunions régulières tenues depuis l'élection du nouveau conseil.

CHEZ NOS ECLAIRAIRES
Le souper aux fêtes fut un grand succès pour nos éclairés, grâce à la générosité du public.

POUR LE COLLEGE DE GRAVELBOURG
Lettre du R.P. Joseph Poir, S.J., aumônier général de l'Académie.

UNE MAISON INCENDIEE EN VILLE
L'origine du feu reste inconnue - Personne dans la maison au moment où le feu éclata - Les dommages sont considérables.

FUNERAILLES A STE-ROSE
Mme Irène Raymond née Elise Dumont était âgée de 84 ans.

FUNERAILLES
Jeudi dernier à Frenchville, à 9 heures du matin, avaient lieu les funérailles de M. Xavier Gagnon de la paroisse de Ste. Lucie.

CINQ SOUS LE NUMERO

Les Lumieres Necessaires Sur Les Voitures

LES FUNERAILLES DE L'ABBE L.-N. DUMONT SAMEDI DERNIER A L'HOTEL-DIEU DE ST-BASILE

L'ancien curé de St-François est inhumé dans le cimetière de l'Hôtel-Dieu. Un grand nombre de prêtres assistent au service.

ORAISON FUNEBRE PAR L'ABBE ER. LANG

La chapelle de l'Hôtel-Dieu de St-Basile put à peine contenir la foule de fidèles venus d'un peu partout dans le comté pour assister, aux funérailles de l'abbé Israël Napéon Dumont, samedi dernier.

DE RETOUR
L'ancien président des Communes, l'honorable Rodolphe LeMieux, est arrivé à New York ces jours derniers, de retour d'un voyage en France.

L'OUVERTURE DE LA PATINOIRE MARDI DERNIER

L'ouverture officielle de l'Aréna Bachelor eut lieu mardi soir dernier et un grand nombre de patineurs de cette époque ont passé une agréable soirée.

UNE MAISON INCENDIEE EN VILLE

L'origine du feu reste inconnue - Personne dans la maison au moment où le feu éclata - Les dommages sont considérables.

FUNERAILLES A STE-ROSE

Mme Irène Raymond née Elise Dumont était âgée de 84 ans.

FUNERAILLES
Jeudi dernier à Frenchville, à 9 heures du matin, avaient lieu les funérailles de M. Xavier Gagnon de la paroisse de Ste. Lucie.

EDMUNDSTON, N.B., 23 NOVEMBRE, 1933.

Les Lumieres Necessaires Sur Les Voitures

La loi exige une lumière sur toutes les voitures, à la tombée du jour. Pour éviter les accidents, les réfractaires seront punis, d'après un ordre récent du gouvernement.

IL FAUT ETRE PRUDENT

Les autorités locales de la gendarmerie ont annoncé hier que la loi de circulation adoptée au cours de la dernière session du gouvernement provincial, qui autorise rétroactivement la mise en vigueur de la loi exige que toutes les voitures soient munies de feux électriques.

POUR REBATTRE L'UNIVERSITE ST-JOSEPH

Assemblée importante tenue à Moncton le 20 novembre dernier, au cours de laquelle on a discuté de la question de rebattre l'Université St-Joseph.

ARRESTATION D'UN NOMME O.-W. MOFFAT

Un nommé O.-W. Moffat, accusé d'avoir passé des faux chèques, a été arrêté par la police de Moncton.

PLUSIEURS CENTENAIRES L'AN PROCHAIN

On prévoit que plusieurs centaines de personnes atteindront leur centenaire l'année prochaine.

UNE MAISON INCENDIEE EN VILLE

L'origine du feu reste inconnue - Personne dans la maison au moment où le feu éclata - Les dommages sont considérables.

FUNERAILLES A STE-ROSE

Mme Irène Raymond née Elise Dumont était âgée de 84 ans.

FUNERAILLES
Jeudi dernier à Frenchville, à 9 heures du matin, avaient lieu les funérailles de M. Xavier Gagnon de la paroisse de Ste. Lucie.

EDMUNDSTON, N.B., 23 NOVEMBRE, 1933.

Les Lumieres Necessaires Sur Les Voitures

La loi exige une lumière sur toutes les voitures, à la tombée du jour. Pour éviter les accidents, les réfractaires seront punis, d'après un ordre récent du gouvernement.

IL FAUT ETRE PRUDENT

Les autorités locales de la gendarmerie ont annoncé hier que la loi de circulation adoptée au cours de la dernière session du gouvernement provincial, qui autorise rétroactivement la mise en vigueur de la loi exige que toutes les voitures soient munies de feux électriques.

POUR REBATTRE L'UNIVERSITE ST-JOSEPH

Assemblée importante tenue à Moncton le 20 novembre dernier, au cours de laquelle on a discuté de la question de rebattre l'Université St-Joseph.

ARRESTATION D'UN NOMME O.-W. MOFFAT

Un nommé O.-W. Moffat, accusé d'avoir passé des faux chèques, a été arrêté par la police de Moncton.

PLUSIEURS CENTENAIRES L'AN PROCHAIN

On prévoit que plusieurs centaines de personnes atteindront leur centenaire l'année prochaine.

UNE MAISON INCENDIEE EN VILLE

L'origine du feu reste inconnue - Personne dans la maison au moment où le feu éclata - Les dommages sont considérables.

FUNERAILLES A STE-ROSE

Mme Irène Raymond née Elise Dumont était âgée de 84 ans.

FUNERAILLES
Jeudi dernier à Frenchville, à 9 heures du matin, avaient lieu les funérailles de M. Xavier Gagnon de la paroisse de Ste. Lucie.

Petites Nouvelles D'un Peu Partout

UN ACCIDENT
Dalhousie, N.B. 20 - Nous regrettons d'apprendre que madame T.O. Baker, de notre ville, s'est blessée à un genou en tombant dans un escalier de sa résidence.

PAS DE LUMIERE
Campbellton, 20 - Depuis mardi soir dernier, après ville est privée de lumière électrique par suite de la rupture de la ligne près de Métis.

LES CLASSES DE L'UNIVERSITE ST-JOSEPH
St-Jean, N.B. Nov 23 - La reprise des classes pour les élèves de langue anglaise qui sont en Bellevue-Leslie et qui résident dans les environs, ont lieu la semaine dernière au St-Vincent High School.

CONDAMNER UN SUBIR SON PROCES
Percé, Gaspésie, 20 nov - Nelson Phillip, de Pannouche, accusé de meurtre de sa cousine Maud Asah, a été condamné à la suite de l'enquête préliminaire qui eut lieu ici à subir son procès devant les assises criminelles.

LECOLE ST-CHARLES DE L'IMOULOU INCENDIEE
Québec, 21 - L'école St-Charles de l'Imoulou a été incendiée par un incendie lundi dernier, vers 10 heures.

LE ST-SIEGE ET LAURICHE
Le St-Siège et Lauriche ont reçu dernièrement un pèlerinage national autrichien, composé de personnes qui ont été présentes à la messe de la Vierge à Lourdes.

UN DECES A RIV.-VERTE
M. Ubald Thériault ancien conseiller municipal et homme de confiance bien connu dans la région, est décédé à Rivière-Verte, jeudi dernier.

Mme McGOON DECEDEE ICI
La défunte, une dame anglaise en vie à Edmundston, était native de Connors, N.B., et âgée de 85 ans.

FUNERAILLES HIER
Mme Herbert McGoan, l'une des dames anglaises les plus en vue d'Edmundston, est décédée à sa résidence vers les six heures samedi soir dernier.

CONDAMNE POUR VOL
Un jeune homme de la ville condamné à un an de prison pour vol de vêtements.

UN APOTRE DES SAUVAGES
Montréal, 20 - S. Exc. Marie Ovide Charlebois, évêque titulaire de Béatrice, est parti pour le Canada.

UN APOTRE DES SAUVAGES
Montréal, 20 - S. Exc. Marie Ovide Charlebois, évêque titulaire de Béatrice, est parti pour le Canada.

UN APOTRE DES SAUVAGES
Montréal, 20 - S. Exc. Marie Ovide Charlebois, évêque titulaire de Béatrice, est parti pour le Canada.

UN APOTRE DES SAUVAGES
Montréal, 20 - S. Exc. Marie Ovide Charlebois, évêque titulaire de Béatrice, est parti pour le Canada.

UN APOTRE DES SAUVAGES
Montréal, 20 - S. Exc. Marie Ovide Charlebois, évêque titulaire de Béatrice, est parti pour le Canada.

UN APOTRE DES SAUVAGES
Montréal, 20 - S. Exc. Marie Ovide Charlebois, évêque titulaire de Béatrice, est parti pour le Canada.

UN APOTRE DES SAUVAGES
Montréal, 20 - S. Exc. Marie Ovide Charlebois, évêque titulaire de Béatrice, est parti pour le Canada.

UN APOTRE DES SAUVAGES
Montréal, 20 - S. Exc. Marie Ovide Charlebois, évêque titulaire de Béatrice, est parti pour le Canada.

UN APOTRE DES SAUVAGES
Montréal, 20 - S. Exc. Marie Ovide Charlebois, évêque titulaire de Béatrice, est parti pour le Canada.

UN APOTRE DES SAUVAGES
Montréal, 20 - S. Exc. Marie Ovide Charlebois, évêque titulaire de Béatrice, est parti pour le Canada.

UN APOTRE DES SAUVAGES
Montréal, 20 - S. Exc. Marie Ovide Charlebois, évêque titulaire de Béatrice, est parti pour le Canada.

L'EPISCOPAT CANADIEN DONNE DES DIRECTIVES AU SUJET DU COMMUNISME

Importante déclaration des Archevêques et Evêques canadiens. - Mise en garde contre le communisme, soviétique et le socialisme.

LES RAPPORTS DU CAPITAL ET DU TRAVAIL

La suite d'une réunion plénière des membres de l'Episcopat canadien tenue à Québec au commencement du mois d'octobre, ont été publiés.

L'EGLISE PARLE

Par la voix de S.E. le cardinal VIL LENEUVE, de tous les Archevêques et Evêques canadiens, l'Eglise vient de dénoncer le communisme et le socialisme.

M. MATHESON SERA ADMIS AU BARREAU

Cinq autres étudiants en droit. Ront M. Ledger Bernard de Campbellton ont également passé leurs examens.

UNE CAUSERIE DE M. BONA ARSENAULT

Inauguration des soirées de la Société d'Assomption à Limoilou, P.Q. - La survivance du peuple a-benned en Gaspésie.

BENEDICTION D'UN DRAPEAU

Une nombreuse assistance s'est réunie récemment en la salle paroissiale de Limoilou, P.Q. à l'occasion de la bénédiction d'un drapeau.

UN DECES A RIV.-VERTE

M. Ubald Thériault ancien conseiller municipal et homme de confiance bien connu dans la région, est décédé à Rivière-Verte, jeudi dernier.

Mme McGOON DECEDEE ICI

La défunte, une dame anglaise en vie à Edmundston, était native de Connors, N.B., et âgée de 85 ans.

FUNERAILLES HIER

Mme Herbert McGoan, l'une des dames anglaises les plus en vue d'Edmundston, est décédée à sa résidence vers les six heures samedi soir dernier.

UN ACCIDENT

Dalhousie, N.B. 20 - Nous regrettons d'apprendre que madame T.O. Baker, de notre ville, s'est blessée à un genou en tombant dans un escalier de sa résidence.

PAS DE LUMIERE

Campbellton, 20 - Depuis mardi soir dernier, après ville est privée de lumière électrique par suite de la rupture de la ligne près de Métis.

LES CLASSES DE L'UNIVERSITE ST-JOSEPH

St-Jean, N.B. Nov 23 - La reprise des classes pour les élèves de langue anglaise qui sont en Bellevue-Leslie et qui résident dans les environs, ont lieu la semaine dernière au St-Vincent High School.

CONDAMNER UN SUBIR SON PROCES

Percé, Gaspésie, 20 nov - Nelson Phillip, de Pannouche, accusé de meurtre de sa cousine Maud Asah, a été condamné à la suite de l'enquête préliminaire qui eut lieu ici à subir son procès devant les assises criminelles.

LECOLE ST-CHARLES DE L'IMOULOU INCENDIEE

Québec, 21 - L'école St-Charles de l'Imoulou a été incendiée par un incendie lundi dernier, vers 10 heures.

LE ST-SIEGE ET LAURICHE

Le St-Siège et Lauriche ont reçu dernièrement un pèlerinage national autrichien, composé de personnes qui ont été présentes à la messe de la Vierge à Lourdes.

UN DECES A RIV.-VERTE

M. Ubald Thériault ancien conseiller municipal et homme de confiance bien connu dans la région, est décédé à Rivière-Verte, jeudi dernier.

Mme McGOON DECEDEE ICI

La défunte, une dame anglaise en vie à Edmundston, était native de Connors, N.B., et âgée de 85 ans.

FUNERAILLES HIER

Mme Herbert McGoan, l'une des dames anglaises les plus en vue d'Edmundston, est décédée à sa résidence vers les six heures samedi soir dernier.

CONDAMNE POUR VOL

Un jeune homme de la ville condamné à un an de prison pour vol de vêtements.

UN APOTRE DES SAUVAGES

Montréal, 20 - S. Exc. Marie Ovide Charlebois, évêque titulaire de Béatrice, est parti pour le Canada.

UN APOTRE DES SAUVAGES

Montréal, 20 - S. Exc. Marie Ovide Charlebois, évêque titulaire de Béatrice, est parti pour le Canada.

THE POPULAR NEWSPAPER OF MADAWASKA DISTRICT

THE MADAWASKA WEEKLY NEWS

No. 156

EDMUNDSTON, N. B., NOVEMBER, 23rd, 1933

If you are one of our subscribers give us your news; we will publish it without any charge.

SUBSCRIPTION 1 year, payable in advance \$2.00

Advertising - Classified ads, 60c per insertion, 40c for subsequent insertions.

WEDDING

MARTEL - DUNBAR A wedding of interest to friends in Edmundston was solemnized on Saturday, October 28th, by the Rev. Father Moore, in the rectory of St. Gertrude's Catholic Church.

BOWLING

In the practice match between the two Frasers General Office Teams, the OWLS and the NIGHTHAWKS on Tuesday evening, November 21st, the NIGHTHAWKS won three out of four points.

Table with bowling scores for various teams and individuals, including Nighthawks and Owls.

MRS McGOON PASSES AWAY AT HER HOME

Deceased, a highly respected citizen of Edmundston was 65 years of age and born in Connors, N.B. The death of Mrs Herbert McGoon one of the most esteemed citizens of Edmundston occurred at her residence on Queen Street at six o'clock on Saturday evening, October 28th.

VAN BUREN

Miss Marguerite Madore was feted at a surprise birthday party Sunday evening at her home. A lunch was served to the guests following the evening of music and games.

PERSONALS

Miss Jacqueline Metayer, daughter of Judge Metayer of Quebec is the guest of Mr and Mrs Raymond Breaux. The Choir of the Church of the Immaculate Conception held an Oyster Supper and Dance in the Knights of Columbus Hall recently.

MADAWASKA, Me

Miss Mabel Parent of Van Buren was the guest of Mr and Mrs LeRoy Dionne this week. Mr Carl Hand of Carmel, Me. was a business caller in town Wednesday.

INSURANCE

B. M. BERRY All kinds of Insurance Telephone 168 Edmundston, N. B.

THE CANADIAN STORES LTD. "Where It Pays to Shop" Permettez A NOTRE MAGASIN de vous aider à préparer NOËL

Special Raisins and Farine prices. Poudre à Pâte Eaton, sans alum, lb 25c. ESSENCE de vanille ou citron 21c.

Achetez Maintenant PLUS TARD LES PRIX SERONT PLUS HAUTS 300 PALETOTS D'HIVER La Dernière Nouveauté! Choisissez parmi ces 300 Paletots d'hiver.

A New Era in Time Pieces Self-Winding Watches No attention is required Simply Wear it. T. J. Aubé JEWELER & OPTICIAN

DANCING Thurs. Nov. 30th VENETIAN DANGLAND under the auspices of the Fraser Junior Executive Club. BEST TIME OF THE YEAR

HERE TO SERVE YOU! G. T. KENNEDY General Insurance 89, Church St. - EDMUNDSTON, N. B.

Piano & Violon Madame Max-D. Cormier annonce qu'au mois de septembre, elle donnera des leçons de violon et piano.

Eye No Reliable Guide To Streamlined Experts Say The Wind Tunnel on exhibit at the Chicago Century of Progress Fair. Designed to test small models of variously shaped automobiles.

—C'est presque une position sociale de nos jours, de parler français à la perfection.—J. Novicow.

LE MADAWASKA

—Il n'est pas de plus grande gloire que de combattre pour la langue de la patrie.—Jean Dorat.

J.-G. BOUCHER, éditeur-proprétaire.

ABONNEMENT: Canada \$2.00 Etranger \$2.50

Rédigé en collaboration.

Un Sénateur au Madawaska POURQUOI PAS ?

Plusieurs de nos compatriotes du comté de Madawaska se sont réjouis en apprenant que le docteur A. M. Sormany d'Edmundston est au nombre des candidats à la position de sénateur pour succéder à feu le sénateur Pascal Poirier.

Les commentaires que nous avons entendus au sujet de cette candidature expriment bien la satisfaction qu'un grand nombre de citoyens du comté de Madawaska ressentiraient en voyant le gouvernement donner à la population acadienne, dans cette partie de la province, un représentant à la Chambre Haute.

Et d'ailleurs, pourquoi notre comté n'aurait-il pas un sénateur ? La permanence de la position donne à ce poste un caractère d'importance. Il convient que tous les groupes de langue française, de notre province, aient leur représentant. Nous avons déjà le sénateur Bourque pour les comtés de Kent et Westmorland; le sénateur Turgeon représente bien les Acadiens des comtés de Gloucester et Northumberland. Ne serait-il pas juste que les Acadiens des comtés de Madawaska, Restigouche et Victoria aient, eux aussi, leur représentant au Sénat.

Pour ajouter plus de force à notre argument nous pourrions fouiller les statistiques et démontrer que bien plus d'un tiers de la population française du Nouveau-Brunswick habite les comtés de Madawaska, Restigouche et Victoria.

On ne nous taxera pas d'exagération en disant que, dans le passé, on a accordé beaucoup d'importance à la position géographique de Moncton net des alentours, que l'on considère avec une certaine justice, le centre de l'Acadie. Aussi la force centripète a-t-elle toujours prévalu lorsqu'il s'est agi d'accorder des postes importants dans le domaine politique. Ce n'est que par accident que quelques positions, comme des bolides, sont allées aux extrémités.

Nous avons beaucoup d'admiration pour les candidats actuellement en lice. Tous sont des citoyens méritants, les uns au point de vue politique, d'autres au point de vue national. Il semble admis par les chefs du gouvernement fédéral que la succession de feu Pascal Poirier ira à un Acadien. Notre plus grand désir, et c'est légitime pour nous, c'est de voir le prochain sénateur dans la partie nord-ouest de la province, dans cette partie de l'Acadie où la plus grande proportion est de langue française.

La nomination du Dr Sormany au Sénat canadien ne serait pas une nomination politique. Ce serait une nomination nationale et, pour cette raison, elle recevrait l'approbation générale. En honorant notre concitoyen, le gouvernement honorerait notre société nationale, la Société L'Assomption dont le Dr. Sormany est président général depuis plusieurs années; il honorerait également l'un des chefs les plus brillants et les plus actifs que le peuple acadien ait eu.

Cependant l'avenir seul nous fera connaître le point de vue auquel se placent nos gouvernants lorsqu'il s'agit de faire des nominations importantes.

Gaspard BOUCHER.

VARIETES QUI INVENTA LES CARACTERES MOBILES EN IMPRIMERIE ?

La réponse que la majorité des gens font à cette question, c'est Gutenberg. Or, en fait, c'est un Hollandais qui inventa les caractères mobiles. Cette invention a-t-elle vu le jour également en Occident, ou y a-t-elle été apportée par des voyageurs? La deuxième hypothèse semble la plus plausible, car c'est en Hollande qu'on vit apparaître pour la première fois en Europe le "mobile".

L'avenir appartient à celui qui forme la jeunesse

La grande importance de l'école. — Il est injuste de subventionner deux écoles. — Raisons à l'appui de nos revendications. — L'opinion d'anciens hommes d'Etat. — Les droits du français au N.-B. — L'Acte de l'Amérique du Nord Britannique. — Paroles de Sir John MacDonald. — Il faut à tout prix nous emparer de nos écoles.

PAR L'AVOCAT BENOIT MICHAUD B.A., L.L.B. DE CAMPBELLTON, N.-B.

Suite de la semaine dernière. En 1810 le juge en chef Jonathan Sewell écrivait en ces termes: "La religion catholique a été établie au Canada et comme n'a pas été jugé par un acte de parlement ou autrement, de tenter l'introduction générale de la langue anglaise, il s'ensuit que la langue française prédomine universellement dans les cours de justice et de Législation; les Canadiens, par conséquent, sont aussi, sous ce rapport, ce qu'ils étaient précisément à l'époque de la conquête."

Les législateurs consultés à ce sujet avaient reconnu ces principes. Voltaire qu'écrivait le solliciteur général William Grey en 1788: "Il n'y a pas de machine de droit coutumier plus certaine que celle qui déclare qu'un peuple conquis conserve ses anciennes coutumes jusqu'à ce que le conquérant introduise de nouvelles lois."

Le conquérant anglais, en ne procédant pas à l'usage du français, le permettait. D'après l'opinion d'un autre solliciteur général Wedderburn, on ne devait pas priver l'usage de la langue française. Quel nombre de nos compatriotes de langue anglaise furent avec profit ces paroles de Wedderburn, qui expose si bien les droits du conquérant? "C'est-à-dire qu'en vertu du droit de conquête, le conquérant peut imposer les lois qu'il lui plaira? cette proposition a été maintenue par quelques avocats qui n'ont pas fait de distinction entre la force et le droit. Le conquérant a certainement le pouvoir de disposer à son gré de ceux qu'il a subjugués et lorsque la victoire entraîna la capitulation des vaincus, cette proposition pouvait alors être vraie; mais sous l'influence de la civilisation la guerre a eu pour objet la domination et lorsque des sujets et non des esclaves sont devenus le fruit de la victoire, la conquête n'a plus signifié d'autre droit que celui de règlement du gouvernement politique et civil du pays conquis en abandonnant aux habitants la jouissance de leurs propriétés et de tous les privilèges qui ne sont pas incompatibles avec la sécurité de la conquête."

En l'absence de législation procédant aux droits des vaincus les lois anglaises furent appliquées. Le gouvernement anglais reconnaît au français droit de cité au Canada. Au Nouveau-Brunswick point de reconnaissance aussi explicite il est vrai, mais les raisons invoquées plus haut ont également leur valeur. D'ailleurs le gouvernement de cette province n'a-t-il pas reconnu d'une manière ou d'une autre les droits du français, chez nous? La plus ancienne pièce de législation scolaire remonte à 1802. Elle accordait la somme annuelle de 470 livres pour être répartie entre les différentes paroisses. Les lois scolaires de 1805, 1816, 1847, augmentèrent ces cotisations, tout en

le développement intellectuel de la jeunesse. "Prions pour le repos de l'âme de ce "faiseur de prêtres", lui qui a tant prié pour tous pendant les dernières années de sa vie d'invalidité. Puisse-t-il goûter aujourd'hui la joie du Seigneur et continuer à la population du comté de Madawaska qu'il a beaucoup aimée, sa puissante protection et l'appui de ses prières."

Gaspard BOUCHER

Le Congrès Fédéral de l'A. C. J. C.

Compte-rendu de l'avocat Noel McLaughlin, B.A., de Campbellton, notre représentant régional, au congrès fédéral — L'avocat McLaughlin dit qu'il a fait l'un des plus beaux voyages de sa vie. — Ses impressions de la Paestrale Nationale. — Ce qu'est la Petite Industrie. — Intéressantes séances du congrès fédéral.

LE CANADA EST UN PAYS BILINGUE

Il nous fait plaisir de reproduire ci-dessous l'intéressant rapport de l'avocat Noel McLaughlin de Campbellton, N.-B., délégué du Comité Régional du diocèse de Chatham au congrès fédéral de l'A.C.J.C. à Montréal. M. McLaughlin fit lecture de ce rapport lors du congrès de l'A.C.J.C. à Edmundston en septembre dernier.

M. le Président, Messieurs les Amis, Messieurs les Acadiens, J'ai eu l'honneur de représenter l'union régionale de l'A.C.J.C. du diocèse de Chatham au congrès fédéral de l'A.C.J.C. à Montréal le 20 juin, et les deux premiers jours de juillet, 1933. J'étais accompagné du Dr. Georges Dumont, Président Régional du diocèse de Chatham et j'ai fait l'un des plus beaux voyages de ma vie. Le Congrès Fédéral commença vendredi soir, le 30 juin, eut lieu samedi et dimanche à la Paestrale Nationale. Il a réuni quelques deux cent cinquante délégués. Dix unions régionales et soixante dix comités s'y trouvaient représentés. Ces assises étaient les premières que l'A.C.J.C. tenait dans son immeuble, la Paestrale et elles furent marquées par la participation surabondante aux soirées publiques.

La Paestrale Nationale est située 840 rue Cherrier, Montréal. C'est l'un des plus beaux clubs sportifs de l'Université et la seule institution Canadienne Française du genre. Des divers départements à l'usage exclusif des membres sont comme suit: Culture physique, Badminton, Ballon au panier, Balle à la Voile, Raquettes, Ski, Courses, Luttes, Boxe, Tennis, Golf, Escrime, Chorale, Société des débats, Service de Casiers, Salle à dîner, Salle au Mur, Squash, Ping-Pong, Cartes, Dames, Échecs, Billard, Quilles, Polo, Amateurs, Cours de Sauvetage, Tennis Intérieur, Tennis extérieur, Salon mixte, Salon pour Dames, Salon de la Musique, deux Restaurants, Service d'entrées, Théâtre dix instructeurs compétents et employés.

Mot d'ordre: Santé, Propreté, Entraînement, Discipline. Le président, M. Rodolphe Godin, Premier Vice-président de l'A.C.J.C. Nous arrivâmes justement, pour la clôture de l'Exposition de la Petite Industrie à la Paestrale Nationale organisée par l'A.C.J.C. Peut-être faut-il dire ici ce qu'on entend par Petite Industrie. On entend par là l'artisanat, l'industrie à domicile et l'industrie familiale. L'artisanat est l'état d'un modeste producteur de biens matériels de fer forgé par exemple qui ébauche quelques ouvrages et n'a qu'une clientèle restreinte. L'industrie à domicile comprend la fabrication d'articles, bijoux, tissus, etc. par des ouvriers et des ouvrières travaillant chez eux suivant un modèle signé par le nom d'industriel familial, la fabrication par des ouvriers ou des paysans durant leurs loisirs, de produits qu'ils vendent ensuite pour leur propre compte.

Les conférenciers invités traitèrent de la restauration régionale, la décentralisation et la réfrancisation, entre les ruines de quelques prédictions dans la ville de Montréal qui drainent toutes les richesses. La Petite Industrie, procure au paysan et à l'ouvrier, un surplus de ressources appréciables. Nous avons pu constater à cette exposition des meubles fabriqués par des menuisiers, Canadiens Français, à leur atelier, par leur salle commune, exécuté en merisier solide de la Province de Québec, des nappes de table, des meubles en bois, des Canadiennes, des chemises de Chicoutimi et autres fabriqués de habits d'étoffe du pays. N'est-ce pas que le peuple se réveille à l'appel des vieilles choses. La souffrance, le rampe au culte du passé, la misère lui apprend à créer lui-même sa richesse, à rappeler les objets simples et beaux que l'usage avait classés de chez-lui.

J'ai eu l'honneur de rencontrer quelques uns des membres du Comité Central de l'A.C.J.C., son président, M. Lionel Laroche, son Secrétaire général, M. Lactin L. Allier, le Dr. Armand Gratton, Dr. Joseph Mallette, son Trésorier général, Alfred Demers, enfin, M. Bédouin qui a fait de son mieux pour guider le D. Dumont lors de notre promenade dans la Ville de Montréal.

On a pu beaucoup de réfrancisation. La Province de Québec s'est laissée défranchiser, par les annonces par "Leur Restant des Canadiennes" de Chicoutimi et autres fabriqués de habits d'étoffe du pays. N'est-ce pas que le peuple se réveille à l'appel des vieilles choses. La souffrance, le rampe au culte du passé, la misère lui apprend à créer lui-même sa richesse, à rappeler les objets simples et beaux que l'usage avait classés de chez-lui.

un ami, et ne pas le trouver à sa chambre. Au téléphone, être obligé de donner son nom, nommer une douzaine de noms avant de trouver celui qu'il aurait fallu nommer le premier. Recevoir d'un parent éloigné le message de lui acheter de la poudre à fusils. Au théâtre avoir à côté de soi un monsieur qui ronfle, et entendre le plaisir vous demander de réveiller votre ami, quand ce monsieur vous est complètement inconnu. Recevoir des félicitations pour un article qui n'est pas de vous.



Toute la saveur et l'arôme des plantations élevées sont enroulées dans ces petites feuilles. Il faut essayer le thé "SALADA" Marque Jaune pour réaliser quelle saveur délicate le thé peut avoir. La richesse de ce mélange l'a déjà rendu populaire dans les provinces Maritimes. THÉ SALADA MARQUE JAUNE

DOMINION STORES LIMITED "Where Quality Counts" CANADA'S LARGEST RETAIL GROCERS

THIS WEEK'S SPECIAL VALUES VALEURS SPECIALES DE LA SEMAINE SARDINES Glacier 7c Hand Picked White Beans-Fèves 3 lbs 10c

P. & G. SAVON SOAP White Naphtha 10 bars 33c YELLOW EYE Beans-Fèves 3 lbs 10c

SALADA THE TEA Golden Wax or Refugee BEANS-FEVES en cosses Refugee Qualité — Standard — Quality Bte No. 2 10c

PEACHES-PLCHES APRICOTS 2 btes No. 2 29c FRESH FRUITS & VEGETABLES — FRUITS & LEGUMES FRAIS POMMES Pippin 27¢ Pippin Apples, per doz. 27¢

EXTRA SPECIAL! Fromage Canadien, 2 lbs 27c EXTRA SPECIAL! CORN FLAKES Quaker ou Kellogg's, 3 pks 25c

La Page des Cultivateurs

"LE FONDEMENT DE L'AGRICULTURE EST LA CONNAISSANCE DES TERROIRS QUE NOUS VOULONS CULTIVER — OLIVIER DE SERRES"

RENSEIGNEMENTS AGRICOLES

Un recensement des occupations fait en 1931 comprend un nombre relativement considérable de cultivateurs, de cordonniers, de maçons, de menuisiers, d'armuriers et de fabricants d'outils tranchants.

La soie cultivée pour la production de la graine demande environ un boisseau de semence à l'acre.

L'expédition de vaches laitières canadiennes par le Royaume-Uni, commencée par un petit nombre de vaches choisies avec soin dans plusieurs expéditions, a donné de bons résultats.

Au 30 juin 1933, la quantité totale de laine dans les entrepôts de la Nouvelle-Zélande était de 74,000,000 livres.

La récolte d'engrais figurait sur la liste des exportations du Canada à l'Union Sud Africaine l'année dernière.

Les moutons français sont tenus de faire une déclaration mensuelle au gouvernement, indiquant la quantité de laine vendue, ainsi que la quantité de blé et de farine en stock.

Le Canada est le pays qui a fourni le plus de farine de blé à la Norvège l'année dernière, 16,876 tonnes contre 13,888 tonnes venant des Etats Unis.

Les Douanes maritimes chinoises ne font aucune différence entre les expéditions de bois venant du Canada et des Etats-Unis.

En ces vingt-cinq dernières années les récoltes de blé et d'orge ont triplé au Canada; la récolte d'avoine a presque doublé, celle d'orge est treize fois plus grande, celle de luzerne sept fois plus considérable, et il y a eu une augmentation de 40 pour cent dans la récolte de foin et de trèfle.

Un fait intéressant à noter, dit la Revue des bestiaux et du commerce des viandes, est que le pourcentage de porcs sélectionnés aujourd'hui plus élevé qu'il n'a été en ces cinq dernières années et que le prix du bacon canadien en Grande-Bretagne, pendant le mois écoulé a atteint le plus haut point qu'il ait atteint depuis novembre 1930.

Comme il y a eu une forte mortalité parmi les troupeaux du Sud Africain, on estime que la production de laine de l'Union Sud Africaine pendant la saison de 1933-34 sera de 40,000,000 de livres ou de 13 pour cent inférieure à celle de l'année dernière.

La station expérimentale fédérale d'herbages de Manlybert, Alberta, a constaté que la puissance intensive, au commencement du printemps, abîme beaucoup les herbages.

Une comparaison d'engrais chimiques et de fumure à la station expérimentale fédérale de l'Association des producteurs de viande a démontré la supériorité des engrais chimiques pour la culture du tabac.

Dans la province de Mendoza, la grande région à miel de l'Argentine, il est tombé une couche de plusieurs pouces d'épaisseur de cendres fines et blanches sortant d'un volcan des Andes, si bien qu'un très grand nombre d'essaims d'abeilles ont été tués.

L'installation et la mise en fonctionnement dans l'Ontario de deux établissements pour l'extraction de l'huile de soja ont ajouté un aliment à la liste des aliments concentrés riches en protéine produits au pays — Division fédérale des semences.

Le nombre d'enregistrements d'engrais chimiques acceptés sous l'empire de la Loi des engrais chimiques pendant l'année finissant le 30 juin 1933, est le rapport annuel de la Division fédérale de l'Agriculture, a été de 333 contre 403 l'année précédente.

Les principaux objets de l'étude intensive des espèces de soja qui fait actuellement la Division des plantes fourragères du Ministère fédéral de l'Agriculture sont de développer la productivité, la santé et la qualité. Plusieurs centaines de sélections ont été faites sur des matériaux provenant de l'Asie et du Japon.

— A —

VOTRE SERVICE AVEC DIGNITE

CERCUEILS — DECORATIONS EMBAULEMENT

— CORBILLARD AUTOMOBILE —

— AMBULANCE —

MONUMENTS FUNERAIRES : granites, marbres, pierres artificielles. Sur demande, des catalogues, échantillons et prix vous seront soumis.

J. ROBERT BOUCHER

Directeur de Funérailles — Embaumeur diplômé

EDMUNDSTON, N.-B.

Téléphone 86-2 — 14, rue Canada

MIRAGE ET REALITE

Assis face à la porte du potté, le père Anthime allume une pipe remplie de tabac qui vient de haucher. Il a l'air soucieux deux jours de grande décision.

— Sa mère, qu'est-ce que tu dirais si l'on faisait instruire Narcisse ? — C'est une bonne idée. On pourrait faire envoyer l'Épouse du père Anthime, occupée à son ménage.

— Ben, j'ai pas fait Louis sans pas de talent, tandis que Narcisse, ça n'aurait rien de mieux que ça.

Narcisse fit son cours d'édition. Il entra à l'Université, subit de brillants examens et devint un architecte compétent.

— Gentil, sobre, économe, un avenant prometteur s'ouvrait devant lui. Aussi devint-il le point de mire de la jeunesse de sa paroisse natale.

Quand son père mourut, il fut nommé héritier de la ferme. Il se maria, mais sa femme mourut peu de temps après.

— C'est vrai qu'il n'avait pas fait d'études ! — La Grande Guerre se termina. Les années continuèrent de s'écouler, rapides.

Vélu avec étonnement, le père Anthime se fit un jour un jour de repos au bureau et il venait former la porte soulevée.

— Excusez cette précaution, dit-il, et il continue. Ne pourriez-vous pas m'aider à trouver une situation qui que part ? Je n'ai rien, rien à l'école.

Les architectes, il en publia, et il se fit pas de construction. Il va fallait abandonner la profession. Ce n'est pas facile, mais les enfants sont fatigués et les habits pour le bois, est hâlé et vous devez trouver un autre emploi quelque part, quand ce ne serait que temporairement.

— Les positions vacantes sont si rares, mais un homme comme vous ne s'en va pas facilement.

— J'ai tout essayé, mais tout le monde, rien de rien à faire. Et l'hiver qui arrive !

Sur les trois cents acres de terres arrosées aux flancs d'une montagne, que le père Anthime avait hérité de son père, il n'y avait plus rien à faire.

— Cela ne l'inquiète pas. Il ne peut-être peut-être pas d'argent, mais l'année dernière, il a eu de l'argent, et il a pu acheter un peu de terre.

— Mais au fait, dit le père Anthime, si vous n'avez rien de mieux à me proposer, je vais aller chercher un autre emploi quelque part, quand ce ne serait que temporairement.

— Pitié Louis n'avait pas de talent, mais ça n'empêche pas d'être un bon cultivateur. Il faut travailler dur, et si vous n'avez rien de mieux à me proposer, je vais aller chercher un autre emploi quelque part, quand ce ne serait que temporairement.

— J'ai tout essayé, mais tout le monde, rien de rien à faire. Et l'hiver qui arrive !

— C'est vrai qu'il n'avait pas fait d'études ! — La Grande Guerre se termina. Les années continuèrent de s'écouler, rapides.

Vélu avec étonnement, le père Anthime se fit un jour un jour de repos au bureau et il venait former la porte soulevée.

— Excusez cette précaution, dit-il, et il continue. Ne pourriez-vous pas m'aider à trouver une situation qui que part ? Je n'ai rien, rien à l'école.

Les architectes, il en publia, et il se fit pas de construction. Il va fallait abandonner la profession. Ce n'est pas facile, mais les enfants sont fatigués et les habits pour le bois, est hâlé et vous devez trouver un autre emploi quelque part, quand ce ne serait que temporairement.

— Les positions vacantes sont si rares, mais un homme comme vous ne s'en va pas facilement.

— J'ai tout essayé, mais tout le monde, rien de rien à faire. Et l'hiver qui arrive !

LE CHOIX DES ENGRAIS CHIMIQUES SIMPLIFIE

Dans le passé, on offrait aux cultivateurs des provinces Maritimes jusqu'à vingt et une formules différentes d'engrais chimiques.

— Avec un plus petit nombre de formules, certaines économies pourraient être faites, non seulement pour le manufacturier, mais aussi pour le cultivateur. En voici quelques unes :

1. — L'élimination de certaines formules redondantes. Le total d'engrais offerts, ce qui totale 330 00 par formule.

2. — Un plus grand nombre de sacs pour les mêmes formules, cela réduit le coût de sacs.

3. — L'élimination de certaines formules redondantes. Le total d'engrais offerts, ce qui totale 330 00 par formule.

4. — Un plus petit nombre de formules, cela réduit le coût de sacs.

5. — L'élimination de certaines formules redondantes. Le total d'engrais offerts, ce qui totale 330 00 par formule.

6. — L'élimination de certaines formules redondantes. Le total d'engrais offerts, ce qui totale 330 00 par formule.

7. — L'élimination de certaines formules redondantes. Le total d'engrais offerts, ce qui totale 330 00 par formule.

8. — L'élimination de certaines formules redondantes. Le total d'engrais offerts, ce qui totale 330 00 par formule.

9. — L'élimination de certaines formules redondantes. Le total d'engrais offerts, ce qui totale 330 00 par formule.

10. — L'élimination de certaines formules redondantes. Le total d'engrais offerts, ce qui totale 330 00 par formule.

11. — L'élimination de certaines formules redondantes. Le total d'engrais offerts, ce qui totale 330 00 par formule.

12. — L'élimination de certaines formules redondantes. Le total d'engrais offerts, ce qui totale 330 00 par formule.

13. — L'élimination de certaines formules redondantes. Le total d'engrais offerts, ce qui totale 330 00 par formule.

14. — L'élimination de certaines formules redondantes. Le total d'engrais offerts, ce qui totale 330 00 par formule.

15. — L'élimination de certaines formules redondantes. Le total d'engrais offerts, ce qui totale 330 00 par formule.

16. — L'élimination de certaines formules redondantes. Le total d'engrais offerts, ce qui totale 330 00 par formule.

17. — L'élimination de certaines formules redondantes. Le total d'engrais offerts, ce qui totale 330 00 par formule.

18. — L'élimination de certaines formules redondantes. Le total d'engrais offerts, ce qui totale 330 00 par formule.

19. — L'élimination de certaines formules redondantes. Le total d'engrais offerts, ce qui totale 330 00 par formule.

20. — L'élimination de certaines formules redondantes. Le total d'engrais offerts, ce qui totale 330 00 par formule.

21. — L'élimination de certaines formules redondantes. Le total d'engrais offerts, ce qui totale 330 00 par formule.

QUÉLQUES PROBLÈMES AGRICOLES

Pourquoi le charbon du Canada ne refuse-t-il à pousser avec la luzerne ?

Parlant au Cinquantième anniversaire de la station agronomique du Wisconsin, le Dr Davenport disait : "Nous avons fait de bons progrès dans nos recherches agricoles."

— C'est un fait que le charbon du Canada ne refuse-t-il à pousser avec la luzerne ?

— C'est un fait que le charbon du Canada ne refuse-t-il à pousser avec la luzerne ?

— C'est un fait que le charbon du Canada ne refuse-t-il à pousser avec la luzerne ?

— C'est un fait que le charbon du Canada ne refuse-t-il à pousser avec la luzerne ?

— C'est un fait que le charbon du Canada ne refuse-t-il à pousser avec la luzerne ?

— C'est un fait que le charbon du Canada ne refuse-t-il à pousser avec la luzerne ?

— C'est un fait que le charbon du Canada ne refuse-t-il à pousser avec la luzerne ?

— C'est un fait que le charbon du Canada ne refuse-t-il à pousser avec la luzerne ?

— C'est un fait que le charbon du Canada ne refuse-t-il à pousser avec la luzerne ?

— C'est un fait que le charbon du Canada ne refuse-t-il à pousser avec la luzerne ?

— C'est un fait que le charbon du Canada ne refuse-t-il à pousser avec la luzerne ?

— C'est un fait que le charbon du Canada ne refuse-t-il à pousser avec la luzerne ?

— C'est un fait que le charbon du Canada ne refuse-t-il à pousser avec la luzerne ?

— C'est un fait que le charbon du Canada ne refuse-t-il à pousser avec la luzerne ?

— C'est un fait que le charbon du Canada ne refuse-t-il à pousser avec la luzerne ?

— C'est un fait que le charbon du Canada ne refuse-t-il à pousser avec la luzerne ?

— C'est un fait que le charbon du Canada ne refuse-t-il à pousser avec la luzerne ?

— C'est un fait que le charbon du Canada ne refuse-t-il à pousser avec la luzerne ?

— C'est un fait que le charbon du Canada ne refuse-t-il à pousser avec la luzerne ?

— C'est un fait que le charbon du Canada ne refuse-t-il à pousser avec la luzerne ?

— C'est un fait que le charbon du Canada ne refuse-t-il à pousser avec la luzerne ?

UN DANGER QUI RAMPE

Un insecte rampant qui dépouille les peupliers de leurs feuilles, qui pénètre dans les maisons par les portes et par les fenêtres, qui saute le lit, et rend en général la vie insupportable, se répand sans cesse dans l'Est du Canada. C'est la chenille du Bombyx du saule, appelée en anglais Papilion satiné (Satin Moth) et en latin *Bombyx mori*.

— C'est un fait que le charbon du Canada ne refuse-t-il à pousser avec la luzerne ?

— C'est un fait que le charbon du Canada ne refuse-t-il à pousser avec la luzerne ?

— C'est un fait que le charbon du Canada ne refuse-t-il à pousser avec la luzerne ?

— C'est un fait que le charbon du Canada ne refuse-t-il à pousser avec la luzerne ?

— C'est un fait que le charbon du Canada ne refuse-t-il à pousser avec la luzerne ?

— C'est un fait que le charbon du Canada ne refuse-t-il à pousser avec la luzerne ?

— C'est un fait que le charbon du Canada ne refuse-t-il à pousser avec la luzerne ?

— C'est un fait que le charbon du Canada ne refuse-t-il à pousser avec la luzerne ?

— C'est un fait que le charbon du Canada ne refuse-t-il à pousser avec la luzerne ?

— C'est un fait que le charbon du Canada ne refuse-t-il à pousser avec la luzerne ?

— C'est un fait que le charbon du Canada ne refuse-t-il à pousser avec la luzerne ?

— C'est un fait que le charbon du Canada ne refuse-t-il à pousser avec la luzerne ?

— C'est un fait que le charbon du Canada ne refuse-t-il à pousser avec la luzerne ?

— C'est un fait que le charbon du Canada ne refuse-t-il à pousser avec la luzerne ?

— C'est un fait que le charbon du Canada ne refuse-t-il à pousser avec la luzerne ?

— C'est un fait que le charbon du Canada ne refuse-t-il à pousser avec la luzerne ?

— C'est un fait que le charbon du Canada ne refuse-t-il à pousser avec la luzerne ?

— C'est un fait que le charbon du Canada ne refuse-t-il à pousser avec la luzerne ?

— C'est un fait que le charbon du Canada ne refuse-t-il à pousser avec la luzerne ?

— C'est un fait que le charbon du Canada ne refuse-t-il à pousser avec la luzerne ?

— C'est un fait que le charbon du Canada ne refuse-t-il à pousser avec la luzerne ?

— C'est un fait que le charbon du Canada ne refuse-t-il à pousser avec la luzerne ?

L'ENSILAGE D'HERBE EN FINLANDE

En 1925, le Dr Vertanen, directeur du laboratoire de recherches de Vaasa, en Finlande, après avoir étudié les facteurs qui permettent à l'herbe de se conserver, sous forme d'ensilage, a imaginé un moyen qui, dit-on, assure la conservation de ces herbes sans fermentation et sans perte.

— C'est un fait que le charbon du Canada ne refuse-t-il à pousser avec la luzerne ?

— C'est un fait que le charbon du Canada ne refuse-t-il à pousser avec la luzerne ?

— C'est un fait que le charbon du Canada ne refuse-t-il à pousser avec la luzerne ?

— C'est un fait que le charbon du Canada ne refuse-t-il à pousser avec la luzerne ?

— C'est un fait que le charbon du Canada ne refuse-t-il à pousser avec la luzerne ?

— C'est un fait que le charbon du Canada ne refuse-t-il à pousser avec la luzerne ?

— C'est un fait que le charbon du Canada ne refuse-t-il à pousser avec la luzerne ?

— C'est un fait que le charbon du Canada ne refuse-t-il à pousser avec la luzerne ?

— C'est un fait que le charbon du Canada ne refuse-t-il à pousser avec la luzerne ?

— C'est un fait que le charbon du Canada ne refuse-t-il à pousser avec la luzerne ?

— C'est un fait que le charbon du Canada ne refuse-t-il à pousser avec la luzerne ?

— C'est un fait que le charbon du Canada ne refuse-t-il à pousser avec la luzerne ?

— C'est un fait que le charbon du Canada ne refuse-t-il à pousser avec la luzerne ?

— C'est un fait que le charbon du Canada ne refuse-t-il à pousser avec la luzerne ?

— C'est un fait que le charbon du Canada ne refuse-t-il à pousser avec la luzerne ?

— C'est un fait que le charbon du Canada ne refuse-t-il à pousser avec la luzerne ?

— C'est un fait que le charbon du Canada ne refuse-t-il à pousser avec la luzerne ?

— C'est un fait que le charbon du Canada ne refuse-t-il à pousser avec la luzerne ?

— C'est un fait que le charbon du Canada ne refuse-t-il à pousser avec la luzerne ?

— C'est un fait que le charbon du Canada ne refuse-t-il à pousser avec la luzerne ?

— C'est un fait que le charbon du Canada ne refuse-t-il à pousser avec la luzerne ?

— C'est un fait que le charbon du Canada ne refuse-t-il à pousser avec la luzerne ?

Le Coin du Fermier

Expulsion du foetus avant terme. Causes — Les coups, les portées trop troites, quand le troupeau passe ensemble ; certaines plantes vénéneuses peuvent aussi causer l'avortement, etc.

— C'est un fait que le charbon du Canada ne refuse-t-il à pousser avec la luzerne ?

— C'est un fait que le charbon du Canada ne refuse-t-il à pousser avec la luzerne ?

— C'est un fait que le charbon du Canada ne refuse-t-il à pousser avec la luzerne ?

— C'est un fait que le charbon du Canada ne refuse-t-il à pousser avec la luzerne ?

— C'est un fait que le charbon du Canada ne refuse-t-il à pousser avec la luzerne ?

— C'est un fait que le charbon du Canada ne refuse-t-il à pousser avec la luzerne ?

— C'est un fait que le charbon du Canada ne refuse-t-il à pousser avec la luzerne ?

— C'est un fait que le charbon du Canada ne refuse-t-il à pousser avec la luzerne ?

— C'est un fait que le charbon du Canada ne refuse-t-il à pousser avec la luzerne ?

— C'est un fait que le charbon du Canada ne refuse-t-il à pousser avec la luzerne ?

— C'est un fait que le charbon du Canada ne refuse-t-il à pousser avec la luzerne ?

— C'est un fait que le charbon du Canada ne refuse-t-il à pousser avec la luzerne ?

— C'est un fait que le charbon du Canada ne refuse-t-il à pousser avec la luzerne ?

— C'est un fait que le charbon du Canada ne refuse-t-il à pousser avec la luzerne ?

— C'est un fait que le charbon du Canada ne refuse-t-il à pousser avec la luzerne ?

— C'est un fait que le charbon du Canada ne refuse-t-il à pousser avec la luzerne ?

— C'est un fait que le charbon du Canada ne refuse-t-il à pousser avec la luzerne ?

— C'est un fait que le charbon du Canada ne refuse-t-il à pousser avec la luzerne ?

— C'est un fait que le charbon du Canada ne refuse-t-il à pousser avec la luzerne ?

— C'est un fait que le charbon du Canada ne refuse-t-il à pousser avec la luzerne ?

— C'est un fait que le charbon du Canada ne refuse-t-il à pousser avec la luzerne ?

— C'est un fait que le charbon du Canada ne refuse-t-il à pousser avec la luzerne ?

CONSERVATION DES POMMES DE TERRE A LA CHALEUR

Les pommes de terre ont vident d'être récoltées en octobre, et cette date continue à se développer en ce qui est de la conservation au chaud et quelque peu sèche. Comme les plus grandes pertes de poids des pommes de terre en cave proviennent de la perte qui suit immédiatement la récolte, il est préférable de tenir la cave à une température de 65 degrés pendant les dix premiers jours de la conservation pour épaisir la peau et réduire ainsi la perte d'eau.

— C'est un fait que le charbon du Canada ne refuse-t-il à pousser avec la luzerne ?

— C'est un fait que le charbon du Canada ne refuse-t-il à pousser avec la luzerne ?

— C'est un fait que le charbon du Canada ne refuse-t-il à pousser avec la luzerne ?

— C'est un fait que le charbon du Canada ne refuse-t-il à pousser avec la luzerne ?

— C'est un fait que le charbon du Canada ne refuse-t-il à pousser avec la luzerne ?

— C'est un fait que le charbon du Canada ne refuse-t-il à pousser avec la luzerne ?

— C'est un fait que le charbon du Canada ne refuse-t-il à pousser avec la luzerne ?

— C'est un fait que le charbon du Canada ne refuse-t-il à pousser avec la luzerne ?

— C'est un fait que le charbon du Canada ne refuse-t-il à pousser avec la luzerne ?

— C'est un fait que le charbon du Canada ne refuse-t-il à pousser avec la luzerne ?

— C'est un fait que le charbon du Canada ne refuse-t-il à pousser avec la luzerne ?

— C'est un fait que le charbon du Canada ne refuse-t-il à pousser avec la luzerne ?

— C'est un fait que le charbon du Canada ne refuse-t-il à pousser avec la luzerne ?

— C'est un fait que le charbon du Canada ne refuse-t-il à pousser avec la luzerne ?

— C'est un fait que le charbon du Canada ne refuse-t-il à pousser avec la luzerne ?

— C'est un fait que le charbon du Canada ne refuse-t-il à pousser avec la luzerne ?

— C'est un fait que le charbon du Canada ne refuse-t-il à pousser avec la luzerne ?

— C'est un fait que le charbon du Canada ne refuse-t-il à pousser avec la luzerne ?

— C'est un fait que le charbon du Canada ne refuse-t-il à pousser avec la luzerne ?

— C'est un fait que le charbon du Canada ne refuse-t-il à pousser avec la luzerne ?

— C'est un fait que le charbon du Canada ne refuse-t-il à pousser avec la luzerne ?

— C'est un fait que le charbon du Canada ne refuse-t-il à pousser avec la luzerne ?

— C'est un fait que le charbon du Canada ne refuse-t-il à pousser avec la luzerne ?

— C'est un fait que le charbon du Canada ne refuse-t-il à pousser avec la luzerne ?

— C'est un fait que le charbon du Canada ne refuse-t-il à pousser avec la luzerne ?



Ou s'Adresser
Avez-vous perdu un objet?
Desirez-vous vendre, louer ou acheter quelque chose? Voici l'agent qui fera les recherches pour vous.

PARCOUREZ NOS PETITES ANNONCES

A LOUER
Bonne maison de 8 appartements bien finis et munis de toutes les commodités modernes, située sur la rue d'Amour, Sadrasser à Georges RINQUETTE, rue d'Amour, Edmundston, N. B. 2142-1. n.o.-34a.

A VENDRE
Divan, Bureau, petite table, Four naise à bois Queen, Gramophone portatif avec records, Stores (bâches) armoiré à habits pour homme, Encyclopédie de la Jeunesse, en 12 volumes, Chauffage à l'huile Perfection, Hammock avec supports, Eventail électrique, Lit complet, aussi plusieurs articles de cuisine. Le tout sera vendu à très bon marché. S'adresser au Magasin BLACK & WHITE, rue Canada. 2187-218-9nov.

PERDU
Un RUBIS, pierre rouge d'un baguette, avec emblème des Chevaliers de Colomb gravé dessus, a été perdu récemment dans la ville. Prière de remettre au Bureau du Madawaska, et recevoir récompense.

PELLICULES
NETTOYEZ VOTRE CUIR CHEVELU EN LE FRICITIONNANT AVEC LE LINIMENT MINARD

FRENCHVILLE, Me.
M. Claude Lombard passa la fin de semaine à Carleton Place, Me. chez ses parents, M. et Mme E. V. Lombard.

A LOUER
Bon logement, avec commodités modernes, situé au-dessus de la Pharmacie Bessu, à louer immédiatement. S'adresser au Dr P. H. LaFortie, Edmundston, N. B. 2173-218-23nov.

PETITES NOUVELLES DES ALENTOURS

ST-EUSEBE

M. Alphonse St-Onge a été admis à l'hôpital de Québec. Nous lui souhaitons un prompt rétablissement.

M. Joseph Fournier est le retour d'un voyage à Esouort où elle a visité ses parents et amis.

M. et Mme Thérèse Hébert d'Edmundston étaient de passage ici dimanche dernier.

M. Florent Martin est parti pour aller demeurer à Clair.

M. et Mme George Martin de Lac Baker étaient de passage dans la paroisse dimanche dernier.

M. et Mme Albert d'Edmundston ont été de passage ici ces jours derniers.

M. et Mme Raymond Devost est de retour d'un voyage à Montréal.

M. et Mme Alice Gagnon de Waterville ont été de passage ici pour un voyage à Moncton.

M. et Mme George de Fredericton ont été de passage ici lundi dernier.

M. et Mme Robert Levesque ont été de passage à St-Basile où ils assistaient aux funérailles du regretté M. Valère Dumont.

M. et Mme Marie Levesque de St-Basile ont été de passage ici mercredi dernier.

M. et Mme Ovide Daigle de Baker Brook ont été de passage dans la paroisse ces jours derniers.

M. et Mme Ovide Daigle de Baker Brook ont été de passage dans la paroisse ces jours derniers.

M. et Mme Ovide Daigle de Baker Brook ont été de passage dans la paroisse ces jours derniers.

M. et Mme Ovide Daigle de Baker Brook ont été de passage dans la paroisse ces jours derniers.

M. et Mme Ovide Daigle de Baker Brook ont été de passage dans la paroisse ces jours derniers.

M. et Mme Ovide Daigle de Baker Brook ont été de passage dans la paroisse ces jours derniers.

M. et Mme Ovide Daigle de Baker Brook ont été de passage dans la paroisse ces jours derniers.

M. et Mme Ovide Daigle de Baker Brook ont été de passage dans la paroisse ces jours derniers.

M. et Mme Ovide Daigle de Baker Brook ont été de passage dans la paroisse ces jours derniers.

M. et Mme Ovide Daigle de Baker Brook ont été de passage dans la paroisse ces jours derniers.

M. et Mme Ovide Daigle de Baker Brook ont été de passage dans la paroisse ces jours derniers.

M. et Mme Ovide Daigle de Baker Brook ont été de passage dans la paroisse ces jours derniers.

M. et Mme Ovide Daigle de Baker Brook ont été de passage dans la paroisse ces jours derniers.

M. et Mme Ovide Daigle de Baker Brook ont été de passage dans la paroisse ces jours derniers.

M. et Mme Ovide Daigle de Baker Brook ont été de passage dans la paroisse ces jours derniers.

M. et Mme Ovide Daigle de Baker Brook ont été de passage dans la paroisse ces jours derniers.

M. et Mme Ovide Daigle de Baker Brook ont été de passage dans la paroisse ces jours derniers.

M. et Mme Ovide Daigle de Baker Brook ont été de passage dans la paroisse ces jours derniers.

M. et Mme Ovide Daigle de Baker Brook ont été de passage dans la paroisse ces jours derniers.

M. et Mme Ovide Daigle de Baker Brook ont été de passage dans la paroisse ces jours derniers.

M. et Mme Ovide Daigle de Baker Brook ont été de passage dans la paroisse ces jours derniers.

M. et Mme Ovide Daigle de Baker Brook ont été de passage dans la paroisse ces jours derniers.

M. et Mme Ovide Daigle de Baker Brook ont été de passage dans la paroisse ces jours derniers.

M. et Mme Ovide Daigle de Baker Brook ont été de passage dans la paroisse ces jours derniers.

ST-FRANÇOIS, N. B.

Plusieurs paroissiens se rendaient samedi dernier à St-Basile où ils assistaient aux funérailles du regretté M. Valère Dumont.

M. et Mme Marie Levesque de St-Basile ont été de passage ici mercredi dernier.

M. et Mme Ovide Daigle de Baker Brook ont été de passage dans la paroisse ces jours derniers.

M. et Mme Ovide Daigle de Baker Brook ont été de passage dans la paroisse ces jours derniers.

M. et Mme Ovide Daigle de Baker Brook ont été de passage dans la paroisse ces jours derniers.

M. et Mme Ovide Daigle de Baker Brook ont été de passage dans la paroisse ces jours derniers.

M. et Mme Ovide Daigle de Baker Brook ont été de passage dans la paroisse ces jours derniers.

M. et Mme Ovide Daigle de Baker Brook ont été de passage dans la paroisse ces jours derniers.

M. et Mme Ovide Daigle de Baker Brook ont été de passage dans la paroisse ces jours derniers.

M. et Mme Ovide Daigle de Baker Brook ont été de passage dans la paroisse ces jours derniers.

M. et Mme Ovide Daigle de Baker Brook ont été de passage dans la paroisse ces jours derniers.

M. et Mme Ovide Daigle de Baker Brook ont été de passage dans la paroisse ces jours derniers.

M. et Mme Ovide Daigle de Baker Brook ont été de passage dans la paroisse ces jours derniers.

M. et Mme Ovide Daigle de Baker Brook ont été de passage dans la paroisse ces jours derniers.

M. et Mme Ovide Daigle de Baker Brook ont été de passage dans la paroisse ces jours derniers.

M. et Mme Ovide Daigle de Baker Brook ont été de passage dans la paroisse ces jours derniers.

M. et Mme Ovide Daigle de Baker Brook ont été de passage dans la paroisse ces jours derniers.

M. et Mme Ovide Daigle de Baker Brook ont été de passage dans la paroisse ces jours derniers.

M. et Mme Ovide Daigle de Baker Brook ont été de passage dans la paroisse ces jours derniers.

M. et Mme Ovide Daigle de Baker Brook ont été de passage dans la paroisse ces jours derniers.

M. et Mme Ovide Daigle de Baker Brook ont été de passage dans la paroisse ces jours derniers.

M. et Mme Ovide Daigle de Baker Brook ont été de passage dans la paroisse ces jours derniers.

M. et Mme Ovide Daigle de Baker Brook ont été de passage dans la paroisse ces jours derniers.

M. et Mme Ovide Daigle de Baker Brook ont été de passage dans la paroisse ces jours derniers.

M. et Mme Ovide Daigle de Baker Brook ont été de passage dans la paroisse ces jours derniers.

M. et Mme Ovide Daigle de Baker Brook ont été de passage dans la paroisse ces jours derniers.

M. et Mme Ovide Daigle de Baker Brook ont été de passage dans la paroisse ces jours derniers.

M. et Mme Ovide Daigle de Baker Brook ont été de passage dans la paroisse ces jours derniers.

M. et Mme Ovide Daigle de Baker Brook ont été de passage dans la paroisse ces jours derniers.

M. et Mme Ovide Daigle de Baker Brook ont été de passage dans la paroisse ces jours derniers.

M. et Mme Ovide Daigle de Baker Brook ont été de passage dans la paroisse ces jours derniers.

M. et Mme Ovide Daigle de Baker Brook ont été de passage dans la paroisse ces jours derniers.

M. et Mme Ovide Daigle de Baker Brook ont été de passage dans la paroisse ces jours derniers.

M. et Mme Ovide Daigle de Baker Brook ont été de passage dans la paroisse ces jours derniers.

M. et Mme Ovide Daigle de Baker Brook ont été de passage dans la paroisse ces jours derniers.

M. et Mme Ovide Daigle de Baker Brook ont été de passage dans la paroisse ces jours derniers.

ST-LEONARD

M. et Mme George Cloutier recevaient à quatre tables de brisage jeudi soir.

M. et Mme George Cloutier recevaient à quatre tables de brisage jeudi soir.

M. et Mme George Cloutier recevaient à quatre tables de brisage jeudi soir.

M. et Mme George Cloutier recevaient à quatre tables de brisage jeudi soir.

M. et Mme George Cloutier recevaient à quatre tables de brisage jeudi soir.

M. et Mme George Cloutier recevaient à quatre tables de brisage jeudi soir.

M. et Mme George Cloutier recevaient à quatre tables de brisage jeudi soir.

M. et Mme George Cloutier recevaient à quatre tables de brisage jeudi soir.

M. et Mme George Cloutier recevaient à quatre tables de brisage jeudi soir.

M. et Mme George Cloutier recevaient à quatre tables de brisage jeudi soir.

M. et Mme George Cloutier recevaient à quatre tables de brisage jeudi soir.

M. et Mme George Cloutier recevaient à quatre tables de brisage jeudi soir.

M. et Mme George Cloutier recevaient à quatre tables de brisage jeudi soir.

M. et Mme George Cloutier recevaient à quatre tables de brisage jeudi soir.

M. et Mme George Cloutier recevaient à quatre tables de brisage jeudi soir.

M. et Mme George Cloutier recevaient à quatre tables de brisage jeudi soir.

M. et Mme George Cloutier recevaient à quatre tables de brisage jeudi soir.

M. et Mme George Cloutier recevaient à quatre tables de brisage jeudi soir.

M. et Mme George Cloutier recevaient à quatre tables de brisage jeudi soir.

M. et Mme George Cloutier recevaient à quatre tables de brisage jeudi soir.

M. et Mme George Cloutier recevaient à quatre tables de brisage jeudi soir.

M. et Mme George Cloutier recevaient à quatre tables de brisage jeudi soir.

M. et Mme George Cloutier recevaient à quatre tables de brisage jeudi soir.

M. et Mme George Cloutier recevaient à quatre tables de brisage jeudi soir.

M. et Mme George Cloutier recevaient à quatre tables de brisage jeudi soir.

M. et Mme George Cloutier recevaient à quatre tables de brisage jeudi soir.

M. et Mme George Cloutier recevaient à quatre tables de brisage jeudi soir.

M. et Mme George Cloutier recevaient à quatre tables de brisage jeudi soir.

M. et Mme George Cloutier recevaient à quatre tables de brisage jeudi soir.

M. et Mme George Cloutier recevaient à quatre tables de brisage jeudi soir.

M. et Mme George Cloutier recevaient à quatre tables de brisage jeudi soir.

M. et Mme George Cloutier recevaient à quatre tables de brisage jeudi soir.

M. et Mme George Cloutier recevaient à quatre tables de brisage jeudi soir.

M. et Mme George Cloutier recevaient à quatre tables de brisage jeudi soir.

M. et Mme George Cloutier recevaient à quatre tables de brisage jeudi soir.

M. et Mme George Cloutier recevaient à quatre tables de brisage jeudi soir.

GRAND SAULT, N. B.

M. et Mme Cloris Laforgue, Herman Carron, Thomas Lajoie et Alphonse Thériault sont revenus d'un voyage en Nouvelle-Bouasse samedi dernier.

M. et Mme Cloris Laforgue, Herman Carron, Thomas Lajoie et Alphonse Thériault sont revenus d'un voyage en Nouvelle-Bouasse samedi dernier.

M. et Mme Cloris Laforgue, Herman Carron, Thomas Lajoie et Alphonse Thériault sont revenus d'un voyage en Nouvelle-Bouasse samedi dernier.

M. et Mme Cloris Laforgue, Herman Carron, Thomas Lajoie et Alphonse Thériault sont revenus d'un voyage en Nouvelle-Bouasse samedi dernier.

M. et Mme Cloris Laforgue, Herman Carron, Thomas Lajoie et Alphonse Thériault sont revenus d'un voyage en Nouvelle-Bouasse samedi dernier.

M. et Mme Cloris Laforgue, Herman Carron, Thomas Lajoie et Alphonse Thériault sont revenus d'un voyage en Nouvelle-Bouasse samedi dernier.

M. et Mme Cloris Laforgue, Herman Carron, Thomas Lajoie et Alphonse Thériault sont revenus d'un voyage en Nouvelle-Bouasse samedi dernier.

M. et Mme Cloris Laforgue, Herman Carron, Thomas Lajoie et Alphonse Thériault sont revenus d'un voyage en Nouvelle-Bouasse samedi dernier.

M. et Mme Cloris Laforgue, Herman Carron, Thomas Lajoie et Alphonse Thériault sont revenus d'un voyage en Nouvelle-Bouasse samedi dernier.

M. et Mme Cloris Laforgue, Herman Carron, Thomas Lajoie et Alphonse Thériault sont revenus d'un voyage en Nouvelle-Bouasse samedi dernier.

M. et Mme Cloris Laforgue, Herman Carron, Thomas Lajoie et Alphonse Thériault sont revenus d'un voyage en Nouvelle-Bouasse samedi dernier.

M. et Mme Cloris Laforgue, Herman Carron, Thomas Lajoie et Alphonse Thériault sont revenus d'un voyage en Nouvelle-Bouasse samedi dernier.

M. et Mme Cloris Laforgue, Herman Carron, Thomas Lajoie et Alphonse Thériault sont revenus d'un voyage en Nouvelle-Bouasse samedi dernier.

M. et Mme Cloris Laforgue, Herman Carron, Thomas Lajoie et Alphonse Thériault sont revenus d'un voyage en Nouvelle-Bouasse samedi dernier.

M. et Mme Cloris Laforgue, Herman Carron, Thomas Lajoie et Alphonse Thériault sont revenus d'un voyage en Nouvelle-Bouasse samedi dernier.

M. et Mme Cloris Laforgue, Herman Carron, Thomas Lajoie et Alphonse Thériault sont revenus d'un voyage en Nouvelle-Bouasse samedi dernier.

M. et Mme Cloris Laforgue, Herman Carron, Thomas Lajoie et Alphonse Thériault sont revenus d'un voyage en Nouvelle-Bouasse samedi dernier.

M. et Mme Cloris Laforgue, Herman Carron, Thomas Lajoie et Alphonse Thériault sont revenus d'un voyage en Nouvelle-Bouasse samedi dernier.

M. et Mme Cloris Laforgue, Herman Carron, Thomas Lajoie et Alphonse Thériault sont revenus d'un voyage en Nouvelle-Bouasse samedi dernier.

M. et Mme Cloris Laforgue, Herman Carron, Thomas Lajoie et Alphonse Thériault sont revenus d'un voyage en Nouvelle-Bouasse samedi dernier.

M. et Mme Cloris Laforgue, Herman Carron, Thomas Lajoie et Alphonse Thériault sont revenus d'un voyage en Nouvelle-Bouasse samedi dernier.

M. et Mme Cloris Laforgue, Herman Carron, Thomas Lajoie et Alphonse Thériault sont revenus d'un voyage en Nouvelle-Bouasse samedi dernier.

M. et Mme Cloris Laforgue, Herman Carron, Thomas Lajoie et Alphonse Thériault sont revenus d'un voyage en Nouvelle-Bouasse samedi dernier.

M. et Mme Cloris Laforgue, Herman Carron, Thomas Lajoie et Alphonse Thériault sont revenus d'un voyage en Nouvelle-Bouasse samedi dernier.

M. et Mme Cloris Laforgue, Herman Carron, Thomas Lajoie et Alphonse Thériault sont revenus d'un voyage en Nouvelle-Bouasse samedi dernier.

M. et Mme Cloris Laforgue, Herman Carron, Thomas Lajoie et Alphonse Thériault sont revenus d'un voyage en Nouvelle-Bouasse samedi dernier.

M. et Mme Cloris Laforgue, Herman Carron, Thomas Lajoie et Alphonse Thériault sont revenus d'un voyage en Nouvelle-Bouasse samedi dernier.

M. et Mme Cloris Laforgue, Herman Carron, Thomas Lajoie et Alphonse Thériault sont revenus d'un voyage en Nouvelle-Bouasse samedi dernier.

M. et Mme Cloris Laforgue, Herman Carron, Thomas Lajoie et Alphonse Thériault sont revenus d'un voyage en Nouvelle-Bouasse samedi dernier.

M. et Mme Cloris Laforgue, Herman Carron, Thomas Lajoie et Alphonse Thériault sont revenus d'un voyage en Nouvelle-Bouasse samedi dernier.

M. et Mme Cloris Laforgue, Herman Carron, Thomas Lajoie et Alphonse Thériault sont revenus d'un voyage en Nouvelle-Bouasse samedi dernier.

M. et Mme Cloris Laforgue, Herman Carron, Thomas Lajoie et Alphonse Thériault sont revenus d'un voyage en Nouvelle-Bouasse samedi dernier.

M. et Mme Cloris Laforgue, Herman Carron, Thomas Lajoie et Alphonse Thériault sont revenus d'un voyage en Nouvelle-Bouasse samedi dernier.

M. et Mme Cloris Laforgue, Herman Carron, Thomas Lajoie et Alphonse Thériault sont revenus d'un voyage en Nouvelle-Bouasse samedi dernier.

M. et Mme Cloris Laforgue, Herman Carron, Thomas Lajoie et Alphonse Thériault sont revenus d'un voyage en Nouvelle-Bouasse samedi dernier.

M. et Mme Cloris Laforgue, Herman Carron, Thomas Lajoie et Alphonse Thériault sont revenus d'un voyage en Nouvelle-Bouasse samedi dernier.

Débarrasser-vous de Cette Toux ou de Ce Rhume

Pour Quelques Sous Seulement

De ce temps-ci, alors que tous les sous-comptes, c'est une bonne raison que d'avoir un remède comme le MIXTURE BUCKLEY, qui met fin aux rhumes et à la toux et rapidement qu'il s'en va.

Un dose de MIXTURE BUCKLEY donne un soulagement immédiat. Il suffit souvent de deux doses pour guérir un rhume ou un rhume.

Par conséquent, la toux ou le rhume ne vous inquiète pas, car vous pouvez vous en débarrasser en quelques heures.

Un dose de MIXTURE BUCKLEY donne un soulagement immédiat. Il suffit souvent de deux doses pour guérir un rhume ou un rhume.

Par conséquent, la toux ou le rhume ne vous inquiète pas, car vous pouvez vous en débarrasser en quelques heures.

Un dose de MIXTURE BUCKLEY donne un soulagement immédiat. Il suffit souvent de deux doses pour guérir un rhume ou un rhume.

Par conséquent, la toux ou le rhume ne vous inquiète pas, car vous pouvez vous en débarrasser en quelques heures.

Un dose de MIXTURE BUCKLEY donne un soulagement immédiat. Il suffit souvent de deux doses pour guérir un rhume ou un rhume.

Par conséquent, la toux ou le rhume ne vous inquiète pas, car vous pouvez vous en débarrasser en quelques heures.

Un dose de MIXTURE BUCKLEY donne un soulagement immédiat. Il suffit souvent de deux doses pour guérir un rhume ou un rhume.

Par conséquent, la toux ou le rhume ne vous inquiète pas, car vous pouvez vous en débarrasser en quelques heures.

Un dose de MIXTURE BUCKLEY donne un soulagement immédiat. Il suffit souvent de deux doses pour guérir un rhume ou un rhume.

Par conséquent, la toux ou le rhume ne vous inquiète pas, car vous pouvez vous en débarrasser en quelques heures.

Un dose de MIXTURE BUCKLEY donne un soulagement immédiat. Il suffit souvent de deux doses pour guérir un rhume ou un rhume.

Par conséquent, la toux ou le rhume ne vous inquiète pas, car vous pouvez vous en débarrasser en quelques heures.

Un dose de MIXTURE BUCKLEY donne un soulagement immédiat. Il suffit souvent de deux doses pour guérir un rhume ou un rhume.

Par conséquent, la toux ou le rhume ne vous inquiète pas, car vous pouvez vous en débarrasser en quelques heures.

Un dose de MIXTURE BUCKLEY donne un soulagement immédiat. Il suffit souvent de deux doses pour guérir un rhume ou un rhume.

Par conséquent, la toux ou le rhume ne vous inquiète pas, car vous pouvez vous en débarrasser en quelques heures.

Un dose de MIXTURE BUCKLEY donne un soulagement immédiat. Il suffit souvent de deux doses pour guérir un rhume ou un rhume.

Par conséquent, la toux ou le rhume ne vous inquiète pas, car vous pouvez vous en débarrasser en quelques heures.

Un dose de MIXTURE BUCKLEY donne un soulagement immédiat. Il suffit souvent de deux doses pour guérir un rhume ou un rhume.

Par conséquent, la toux ou le rhume ne vous inquiète pas, car vous pouvez vous en débarrasser en quelques heures.

Un dose de MIXTURE BUCKLEY donne un soulagement immédiat. Il suffit souvent de deux doses pour guérir un rhume ou un rhume.

Par conséquent, la toux ou le rhume ne vous inquiète pas, car vous pouvez vous en débarrasser en quelques heures.

Un dose de MIXTURE BUCKLEY donne un soulagement immédiat. Il suffit souvent de deux doses pour guérir un rhume ou un rhume.

Par conséquent, la toux ou le rhume ne vous inquiète pas, car vous pouvez vous en débarrasser en quelques heures.

Un dose de MIXTURE BUCKLEY donne un soulagement immédiat. Il suffit souvent de deux doses pour guérir un rhume ou un rhume.

Par conséquent, la toux ou le rhume ne vous inquiète pas, car vous pouvez vous en débarrasser en quelques heures.

Un dose de MIXTURE BUCKLEY donne un soulagement immédiat. Il suffit souvent de deux doses pour guérir un rhume ou un rhume.

Par conséquent, la toux ou le rhume ne vous inquiète pas, car vous pouvez vous en débarrasser en quelques heures.

Un dose de MIXTURE BUCKLEY donne un soulagement immédiat. Il suffit souvent de deux doses pour guérir un rhume ou un rhume.

Par conséquent, la toux ou le rhume ne vous inquiète pas, car vous pouvez vous en débarrasser en quelques heures.

Un dose de MIXTURE BUCKLEY donne un soulagement immédiat. Il suffit souvent de deux doses pour guérir un rhume ou un rhume.

Par conséquent, la toux ou le rhume ne vous inquiète pas, car vous pouvez vous en débarrasser en quelques heures.

Un dose de MIXTURE BUCKLEY donne un soulagement immédiat. Il suffit souvent de deux doses pour guérir un rhume ou un rhume.

Chemin de Fer TEMISCOUATA

HORAIRE No. 85

En force le 1er Déc. 1933

EXPRESS
Dép. Rivière du Loup 8.00 a.m.
Arr. Edmundston 11.35 a.m.

EXPRESS
Dép. Edmundston 4.00 p.m.
Arr. Rivière du Loup 7.30 p.m.

MIXTE
Dép. Edmundston 12.30 p.m.
Arr. Connors 2.25 p.m.

MIXTE
Dép. Connors 8.00 a.m.
Arr. Edmundston 9.50 a.m.

N. B. — Heures du midi de l'Est. Service quotidien, excepté le dimanche.

Correspondance à Rivière-du-Loup avec tous les trains d'express des Chemins de fer Nationaux.



What Minister ever Tied the Knot with a Clothesline?

Clotheslines aren't seen at weddings, but often it isn't long before the bride entertains them along with the rest of the washday family. YET there's no reason why washtubs and clothesline should mark the end of any happy married life.

NOT as long as our ROUGH DRY Service is on hand to do the laundry work. Everything washed and dried, without shrinking and without running. Why get tied up with a long-tiresome day when you can get ROUGH DRY for

Les liens du Mariage sont-ils la Corde à Linge?

On ne voit pas de corde à linge aux noces, mais souvent elle apparaît tôt après, avec le lavage de famille. POURQUOI les cuves et les cordes à linges viennent-elles trop souvent mettre fin au bonheur de la vie de mariage?

Il n'y a pas de raison tant que notre Service ROUGH DRY est en état de vous servir. Nous faisons votre lavage et l'asséche sans aucun dommage. Pourquoi vous asservir à une longue journée de lavage lorsque ce service vous le coûte que

4c lb.

HOW LONG has it been since your feather CUSHIONS had a good bath. Send them to us today to be dry-cleaned. We shall return them sweet and clean and wonderfully soft and fluffy. — 25c EACH

DEPUIS QUAND vos coussins de plumes ont-ils eu leur bain? Envoyez-les nous aujourd'hui pour un bon nettoyage à sec. Ils vous reviendront soyeux et doux comme des neufs. — 25c CHACUN

THE EDMUNDSTON LAUNDRY & DRY CLEANING PLANT

PHONE 183 — — — PHONE 183

Partie de Cartes

dans la salle paroissiale de **BAKER-BROOK — DIMANCHE 26 Nov.** à 7h.30 du soir — Entrée 25c

Cette partie de cartes est au bénéfice des œuvres paroissiales. — Un goûter sera servi à la fin de la soirée. — Plusieurs beaux prix seront distribués. — PAS D'ENCAN!

BIENVENU A TOUS!

PARTIE DE CARTES

Sous les auspices des Enfants de Marie au profit de l'église

VENDREDI LE 8 DECEMBRE

dans le sous-bassement de l'Académie

Jeu de Bridge et de Charlemagne — Goûter servi gratuitement — Plusieurs jolis prix à part d'un prix d'assistance.

Allons encourager une oeuvre méritante en secondant la bonne volonté de nos jeunes demoiselles.

PRIX D'ENTREE — 35c

MAGASINS ROUGE & BLANC STORES

SPECIAUX SEMAINE du 24 au 30 Nov.

Ces Prix au Comptant seulement

Poudre à Pâte Red & White — 1 lb 25c	CAFE frais moulu — lb 28c
RIZ Lion avec cadeau — bte 5 lbs 35c	Soda à Pâte à la pesée — lb 07c
Quaker Crackles 2 paquets pour 23c	Corn Starch 3 boîtes pour 28c
Biscuits secs et avec gelée — lb 10c	DATTES Hammah — 2 lbs 20c
SIROP Lambert pour rhumes 29c	SUCRE blanc — 10 lbs 72c

Jos. VERRET
TEL. No. 122-1 Rue St-François

NOTES LOCALES

—Mlle Jacqueline Méayer de Québec, passe quelques semaines en ville l'invitée de son amie Mme Raymond Bréau.

—M. et Mme Robert (Bob) Martin partent cette semaine pour Montréal. Au cours de ce voyage Mme Martin qui dirige le magasin de la The Beauty Shoppe fera chez les manufacturiers de la métropole, des achats de Robes et autres articles de lingerie pour dames et demoiselles.

—M. Pat F. Fournier part demain pour un voyage à Montréal. Il aura l'occasion d'assister aux parties de hockey au Forum, samedi soir.

—M. Albert Thériault, gérant de la succursale de la Banque Royale à Maisonneuve, Montréal, était de passage en ville cette semaine. Il était venu assister aux funérailles de son père, feu Ubald Thériault de Rivière Verte.

—Mlle Gertrude Nolan et Aurone Mercure ont fait un voyage à Rivière Verte samedi dernier.

—Mlle Aline Ode rendait visite à des parents et amies de Cabano, la semaine dernière.

—M. A. A. LeBlanc agent voyageur du département de fret du Canadian National, était de passage en ville hier et visitait nos bureaux.

CHIC MARIAGE

Un chic mariage fut célébré dans la léglise Sté Thomas d'Aquin de Lac Baker mardi le 13 novembre lorsque Mlle Ida Bayville de Lac Baker épousa M. Charles Roy fils de M. et Mme. Septime Roy de St-Anselme P. Q.

La messe nuptiale à laquelle assistaient un grand nombre de parents et d'amis, fut chantée par l'abbé M. T. Richard. Les témoins étaient M. Hector Bayville père de la mariée et M. Eugene Roy de Lévis, P. Q. frère du marié.

Les garçons et filles d'honneur étaient MM. Adolphe Roy, Albert Bédard, Robert Bélanger et Miles Irma Collin et Laura Banville.

Aussitôt après la cérémonie, une réception eut lieu chez les parents de la mariée qui reçut de nombreux et jolis cadeaux. L'on servit un délicieux goûter après quoi les nouveaux époux partirent pour un voyage de noces à Lévis, Québec, Montréal et Ottawa où ils visiteront des parents et amis. A leur retour, ils éliront domicile à Kedgwick.

La mariée était l'une des jeunes filles populaires du Lac Baker et le marié qui est non moins populaire est un policier de la gendarmerie royale à Edmundston.

MARIAGE

Lundi dernier le 20 novembre dans l'église de l'Immaculée Conception d'Edmundston, Mlle Magella Morin fille de M. et Mme Jean Baptiste Morin de Ste Rose du Dépeé, unissait sa destinée à M. Percy Ryan fils de Mme James Ryan d'Edmundston.

La messe de mariage fut chantée par l'abbé W. J. Conway curé de la paroisse.

Après la cérémonie les nouveaux mariés se rendirent à Ste-Rose où Dépeé, où le dîner fut servi chez les parents de la mariée. Ils partirent ensuite pour un voyage en automobile à travers la province.

COUTURIERE

Couturière de 5 ans d'expérience dans la confection des vêtements pour femmes et enfants, sollicitée de l'ouvrage. S'adresser à M. PELLETIER, 80 rue St-François, Edmundston, N.B.

Joseph PARE, S. J. Aumônier général de IA C. J. C.



LA BANQUE ROYALE DU CANADA

T. J. SCOTT, EDMUNDSTON, N. B.

Entre Moncton et Edmundston

Les trains de voyageurs circuleront trois fois par semaine, à partir du 4 décembre.

Les autorités du Canadian National nous informent qu'à partir du 4 décembre, les trains de voyageurs entre Moncton et Edmundston circuleront trois fois par semaine, c'est à dire le lundi, le mercredi et le vendredi. Il n'y aura aucun changement dans l'heure du départ ou de l'arrivée des trains.

STENOGRAPHE BILINGUE

Pouvant aller à domicile et ayant un caviographe à elle même, offre ses services soit à l'heure ou à la journée. S'adresser à :

Tréphonie 198, Edmundston N. B. X 115, 29 nov.

GARÇON / DEMANDE

Garçon demandé immédiatement pour sollicitation. Expérience requise. Parler les deux langues. S'adresser à :

88, rue Victoria, Tél. 275-25 2174 115 23nov.

A LOUER

Bon logement de 4 appartements, bien fini et très chaud, à louer immédiatement. Confortable pour 2 ou 3 personnes, situé sur la 21e avenue. S'adresser à M. J. M. Bard, 2175 215 23nov.

REMERCIEMENTS

La famille de feu Ubald Thériault de Rivière Verte, remercie bien sincèrement toutes les personnes qui lui ont témoigné de la sympathie dans la cruelle épreuve qui vient de la frapper lorsque la mort a ravi soudainement son chef.

La famille de M. et Mme Xavier Albert de St-François de Madawaska remercie cordialement toutes les personnes qui lui ont témoigné de la sympathie à l'occasion de la mort de M. l'abbé I. N. Dumont, 202e par assistance aux funérailles, cartes de condoléances, etc. A tous un cordial merci.

DECES

—Est décédée à Pré d'En Haut, près Moncton, récemment, Mme Stéphanie LeBlanc née Julie Gosselin et âgée de 83 ans.

La défunte laisse dans le deuil, son époux et neuf fils, Léonard, banquier à Clair, N. B., Eric, Edouard, Daniel, Henri, Joseph, Oscar, Antoine et Francis et sept filles, Nélida, Marie, Anne, Dorotea Thérèse, Emelda et Alma.

Les funérailles eurent lieu dans l'église St. Thomas à St-Jacques, près Memramcook.

NAISSANCES

—Est né le 16 novembre et décédé le lendemain Marie Mona, enfant de M. et Mme Henri Soucy d'Edmundston.

—Est né le 17 novembre à M. et Mme Wilfrid Morin un fils baptisé Joseph Louis René Parrain et marie M. et Mme Louis Oyr.

—Est né le 11 novembre à M. et Mme Jean A. Albert, une fille baptisée Marie Jacqueline Claudette. Parrain et marraine, M. et Mme Mathias Albert.

—Est né le 18 novembre à M. et Mme Henri S. Martin, une fille baptisée Marie Dorothy Parrain et marie M. et Mme Ernest Martin.

T A B L E A U D'HONNEUR

DANS NOS COLLEGES NOS COUVENTS ET NOS ECOLES

COLLEGE STE-ANNE DE CHURCH POINT, N.-E. (Octobre)

Roger Arseneault, Roland Arseneault, Bastie Babin, Philippe Bourgeois, Alphonse Comeau, Ambrose Comeau, Benoit Comeau, Edouard Cotreau, Ernest Cotreau, Alexandre Desjardins, Urbain Desjardins, Alphonse Desjardins, Raymond Desjardins, Léon Dolon, Charles Doucet, Stanislas D'Entremont, Pénélopie d'Eon, Gérard d'Eon, Narcisse Gagnon, Edmond Gagnon, Denis Gaudet, Thomas Gaudet, Daniel Guisley, Aylre LeBlanc, Gabriel Leblanc, Pierre Leblanc, Joseph Léger, Stanislas Léger, Ulysse Maillet, Flavien Masson, Emile Melançon, Charles Minniey, Bernard Pothier, Charles Pothier, Edouard Richard, Wilfrid Robitaille, Laurent Robitaille, Jean Thériault, Joseph Thériault, Maurice Belliveau, Roger Comeau, Gérard Cormier, Hector d'Entremont, Evangeliste d'Eon, Léon Fournier, François Saunier, Joseph Wallace.



Manteaux pour Dames A MOITIE PRIX

Si vous avez différé l'achat de votre Manteau d'Hiver jusqu'à présent, il n'y a plus de raison de retarder, car nous vous offrons un grand choix de Manteaux les plus nouveaux comprenant des valeurs telles que vous n'en pourriez croire vos yeux à LA MOITIE DU PRIX REGULIER. — Hâtez-vous de profiter de cette aubaine afin d'avoir un meilleur choix.

Riches Etoffes garnies de belles Fourrures — Modèles les plus nouveaux pour Dames et Filles.

SPECIAL — Vendredi et Samedi \$1.

CHAPEAUX pour dames, nouveautés en styles et couleurs, valeurs de \$1.95 à \$2.75, offerts pour Vendredi et Samedi seulement à

Dames et Demoiselles — Notre assortiment de Pale-tôts d'hiver est encore grand et vous permettra de choisir celui que vous désirez. — Aus si Habits de toutes sortes, de toutes sortes, Chapeaux, Souliers, Bas, Foulards, Chemises, Etc.

Messieurs : — Notre assortiment de Pale-tôts d'hiver est encore grand et vous permettra de choisir celui que vous désirez. — Aus si Habits de toutes sortes, de toutes sortes, Chapeaux, Souliers, Bas, Foulards, Chemises, Etc.

SAM FUHRER

"The Store Of Quality Clothes"

MAGASIN VICTORIA INDEPENDANT Jos. MICHAUD

MAISON FONDEE EN 1897 SPECIAUX du 24 au 30 Nov.

De Veritables Bons Marches

HABITS de 2 morceaux et Robes en tricot de laine; couleurs: écarlate, vert, drab, bleu pour âges de 2 à 6 ans. Spécial à 1.25

Un lot de Sweaters tout laine, gros tricot pour le sport: en couleurs et blanc

Chemises en broadcloth, collet attaché; couleurs unis: blanc, vert, drab, bleu; grandeurs 14 à 16½. Spécial à 59

FOULARDS en soie de fantaisie style carré; blanc et couleurs. Spécial à 69

Coupe-vent de laine, pesant, couleur marine. Grandeurs 28 à 34. Spécial à 1.69

BAS en cachemere (Botany surface) couleurs: drab, brun; grandeurs: 8½, 9, 9½, pour dames, la paire (3 paires pour \$1.00) 39

Bottines haute en feutre rouge et brun; grandeurs 5 pour enfants à 5 pour dames, à prix assortis.

Breches lacées en laine pesante; couleurs: bleu marin. Grandeurs 26 à 34. Spécial à 1.59

Couvre-chaussures (Overshoes), en jersey de laine, brun ou noir, pour dames Style: snap, zipper et avec fourrure. PRIX SPECIAUX.

EPICERIES

LIQUEURS des Moines Benedictine, Cherry Brandy, Apricot Brandy, la bouteille 40¢

EXTRA SPECIAL! FARINE à pâtisserie, sac de 24 lbs pour 70

COCOA à la pesée, 2 lbs pour 25¢

ASSIETTES blanches creuses ou plates, douz. 1.10

EXTRA SPECIAL! NETTOYEUR BABBITS 6 boîtes pour 25

SAVON P. & G. 10 barres pour 32¢

SUCRE BRUN, la livre 07¢

DATTES Jaffa paquet de 2 lbs 15¢

EXTRA SPECIAL! CHOCOLATS "Chateau" la lb 15

POMMES: — McIntosh, le peck 40c Fameuse, le peck 35c A cuire, le peck 25c

AU COMPTANT SEULEMENT

LE COIN DE LA

COMMUNION DIMANCHE

Les membres de la Communauté de St-Jacques, ont prié la communauté pour le dimanche prochain, à 8 heures précises, les fêtes de Noël.

INITIATION "A.C.J.C. D'É"

Le Cercle de la Jeunesse de St-Jacques, a tenu sa dernière séance, le dimanche 19 courant, à 8 heures précises, à la messe de Noël, à la paroisse de St-Jacques.

CERTIFICAT D'APPRENTISSAGE

Un grand nombre de jeunes gens de St-Jacques, ont obtenu leur certificat d'apprentissage, le dimanche 19 courant, à la messe de Noël, à la paroisse de St-Jacques.

LES EMPLOYES

Les employés de la paroisse de St-Jacques, ont tenu leur dernière séance, le dimanche 19 courant, à la messe de Noël, à la paroisse de St-Jacques.

LES EMPLOYES

Les employés de la paroisse de St-Jacques, ont tenu leur dernière séance, le dimanche 19 courant, à la messe de Noël, à la paroisse de St-Jacques.

LES EMPLOYES

Les employés de la paroisse de St-Jacques, ont tenu leur dernière séance, le dimanche 19 courant, à la messe de Noël, à la paroisse de St-Jacques.

LES EMPLOYES

Les employés de la paroisse de St-Jacques, ont tenu leur dernière séance, le dimanche 19 courant, à la messe de Noël, à la paroisse de St-Jacques.

LES EMPLOYES

Les employés de la paroisse de St-Jacques, ont tenu leur dernière séance, le dimanche 19 courant, à la messe de Noël, à la paroisse de St-Jacques.

LES EMPLOYES

Les employés de la paroisse de St-Jacques, ont tenu leur dernière séance, le dimanche 19 courant, à la messe de Noël, à la paroisse de St-Jacques.

LES EMPLOYES

Les employés de la paroisse de St-Jacques, ont tenu leur dernière séance, le dimanche 19 courant, à la messe de Noël, à la paroisse de St-Jacques.

LES EMPLOYES

Les employés de la paroisse de St-Jacques, ont tenu leur dernière séance, le dimanche 19 courant, à la messe de Noël, à la paroisse de St-Jacques.

LES EMPLOYES

Les employés de la paroisse de St-Jacques, ont tenu leur dernière séance, le dimanche 19 courant, à la messe de Noël, à la paroisse de St-Jacques.

LES EMPLOYES

Les employés de la paroisse de St-Jacques, ont tenu leur dernière séance, le dimanche 19 courant, à la messe de Noël, à la paroisse de St-Jacques.

LES EMPLOYES

Les employés de la paroisse de St-Jacques, ont tenu leur dernière séance, le dimanche 19 courant, à la messe de Noël, à la paroisse de St-Jacques.

LES EMPLOYES

Les employés de la paroisse de St-Jacques, ont tenu leur dernière séance, le dimanche 19 courant, à la messe de Noël, à la paroisse de St-Jacques.

LES EMPLOYES

Les employés de la paroisse de St-Jacques, ont tenu leur dernière séance, le dimanche 19 courant, à la messe de Noël, à la paroisse de St-Jacques.

LES EMPLOYES

Les employés de la paroisse de St-Jacques, ont tenu leur dernière séance, le dimanche 19 courant, à la messe de Noël, à la paroisse de St-Jacques.

LES EMPLOYES

Les employés de la paroisse de St-Jacques, ont tenu leur dernière séance, le dimanche 19 courant, à la messe de Noël, à la paroisse de St-Jacques.